

Haikus sobre el arte de la caligrafía tradicional japonesa, o Shodô.

Estos haikus están dedicados a Noriko Yamashita Sensei, nuestra maestra de japonés -Nihongo- agradeciéndole su constante dedicación, paciencia, entrega y pasión en la transmisión de su lengua materna.

1

Reflejo de Luna

En el cauce del río.

Tinta y pincel

- Aware: el impulso inmediato toma forma en una caligrafía

2

Capta el instante

El pincel sobre el lienzo

Y se derrama

- Instante: Ichi go Ichi e

3

Llora el pincel

La espada se enciende

Y corta el papel

- Cuando se impone la violencia

4

Puños de encaje

Después, tinta y papel

Más tarde, el pincel

- Preparación antes de realizar la caligrafía

5

Traza la mano

Su herida profunda

Y cristalizada

- Un sentimiento profundo se expresa en la caligrafía

6

Hombres de sable

Antaño esgrimían

Espada y pincel

- Bun bu ryô dô: Es una máxima del Bujutsu. La pluma y la espada; la acción y la meditación.

7

Tarde de otoño

El pincel y la lluvia

Para mi gozo

- La dedicación sin límite de tiempo

8

Fin del poeta

Última caligrafía

Campos marchitos

- El gran poeta Basho escribió su último haiku haciendo alusión a los "Campos marchitos".

9

Pinceles chinos

Ha traído Kukai

Al monte Koya

- Kukai fue el primer patriarca que trajo el Budismo desde China en el siglo VIII y con ello trajo, también, la caligrafía. Kukai se instaló en el monte Koya, donde construyó su monasterio y fundó su escuela a la que llamó Shingon.

10

Guardan sus manos

Un aroma de tinta

De viejo papel

- Hace alusión al olor característico que desprenden las manos de los calígrafos

Kenshinkan dôjô 2020